

MIT LUFTPOST  
PAR AVION

TDVİSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.2064

Sayın  
Ziyad Ebüzziya  
Tosta Kufusu 440  
Tostambul  

---

Türkei



زیادتی

متوجه بودم که شما ای مردم، بزرگواران - دعا و دعوی و دعا و دعا و دعا  
سویدم، سوز آرا شده (!) منی صون زمانه افعال ایندی و درکم، فقط  
آن عالم بدنالات! هیچ بشید به منوره دیکم، هیچ برایش و تشبیه کنی و غیره  
ایده میورم، زمانه اولیو که حیات به پیورم، عالمه حیات ده بنی قیسه اینیور:  
بلبا جاهد به آتنام ~~قادر~~ قادر اریوره ریشه ده، آده طریقی زمانه ده  
حالیور، قولیک اولدولنی ده ساده ج هویته بداندند، اوزده بر  
شی اولیورم، (حیسی آرا ده ک بیول یاسه زنده ده بیج بر اول  
اویور)

نایب، شی در در اوله مشول انجیم، اگر در اولیو زمانه  
در در اولیو دورم، بنی عقلمه یچیور: طوب اریوره سرده  
منده ناکمه اییورم، اوده اولیور، آل عالم بدشانم  
ضمه ایور، یوت اینم که منده ایور آل عالمه یلیسه جاننورم  
بنی موعاند ( *madde* ) اریوره یا نریور یا ( *madde* ) اریوره بدصفه  
اییه آتده، اریوره بر آری اییه *madde* لیکه تارنده را  
آفتوسه منده ده بیور و خنده بدصفه استانبول دار  
قول به *madde* استانبولده دعا اریوره ناکمه اییورم، شی  
چده گره بگم گری

جهاده یازدیغم رایورن قریبه ک بنده، فقط دوشونم  
بدفعه اولیک یچی شی آریور، اریوره صوره لاطر لسطک و  
علاوه ای پیاره شی دیره، بیوز بالذات *madde* اریوره



صد بائعه فائده وار ، بوسیله برکت بصایتی که چو نه ، جا

ایدرم ،  
سه بیضا آور دیاره یزدان ؛ گفته کلمه تیک یومی ؟ بنم خود زده

ارجی گم ده شیخه یکه سوز ترنوسی دگلا اما ، بلای اولن ،

آنا هوی آرانیه ایسه دیگم بی فائده کی ادرلا صیورم ،

به صفا بلل بود کی قورد کی تلف ایسه بلم ، مکتوبه  
آرانی نیا بلک ادرلا صیور ایسه دگلا ، بودیه بر بودن

تایه ناله ادرلا فضل حاجتی یایند یالیهیورم ،

«بیادته» ایله یازدی گرنه دم اما ، ایلی ده ترجمه ،  
گله ملک آب ایله بر شیر قافلاند یالیهیورم ،

دوغلی ایسه کی ساره به ادرلا یازدیلم یازدی  
بی تیه ایله صیورم «عدالت» فضا نل بودونه هیند / ک

به آینه اما ، دوغلی او فضا نل ایفک یازدی  
یازدی ایله صیورم ،

اکی فضا نل توپورم ، اکی مکتوبه ، اکی توپور فضا نل  
وقت غائب ایله صیورم ، صنی چو آتم راقت ایسه بلم

اما ییایه صیورم ، صنی بیاتل به یازدی کی ، فاضله  
به آینه .

نه یادیم ، مکتوبه بد سوال ادرلا صیورم ادرلا صیورم  
کیورم ،

هتله گوز گلدنه ادریم ، دینانک گوزله ییلم  
یه دیلم و بانه کنده کی گوزده دیلم ایله چو نه دزدلیم ، ادف ده

ادریم ،